



وزارة التغير المناخي
والبيئة

MINISTRY OF CLIMATE CHANGE
& ENVIRONMENT

الخدمات الرقمية

اصدار تصریح عبور حیوانات

دليل المستخدم

فهرس المحتويات

1	مقدمة
1	النظرة العامة
2	البدء
2	تسجيل الدخول إلى موقع وزارة التغير المناخي والبيئة:
5	عرض / تحديث ملف تعريف العميل.....
8	تشغيل خدمات "Go Digital"
9	تغيير لغة الواجهة
10	لوحة تحكم المستخدم
13	استخدام خدمات "Go Digital"
13	نظرة عامة على الخدمات الرقمية
13	بدء طلب جديد
14	كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية
18	استرجاع طلب الخدمة
20	تقديم اصدار تصريح عبور حيوانات

مقدمة

تم تطوير هذا الدليل لمساعدة المتعاملين والمؤسسات على استخدام خدمات وزارة التغير المناخي والبيئة الرقمية. وهو يتضمن نظرة عامة حول كيفية استخدام البوابة، ثم إرشادات مفصلة خطوة بخطوة حول كيفية استخدام كل خدمة: وصف موجز عن الخدمة، وما تحتاج إلى معرفته أو القيام به قبل استخدام الخدمة، وكيفية إدخال المعلومات المطلوبة وكيفية تحميل المستندات وما هو متوقع عند إتمام الخدمة.



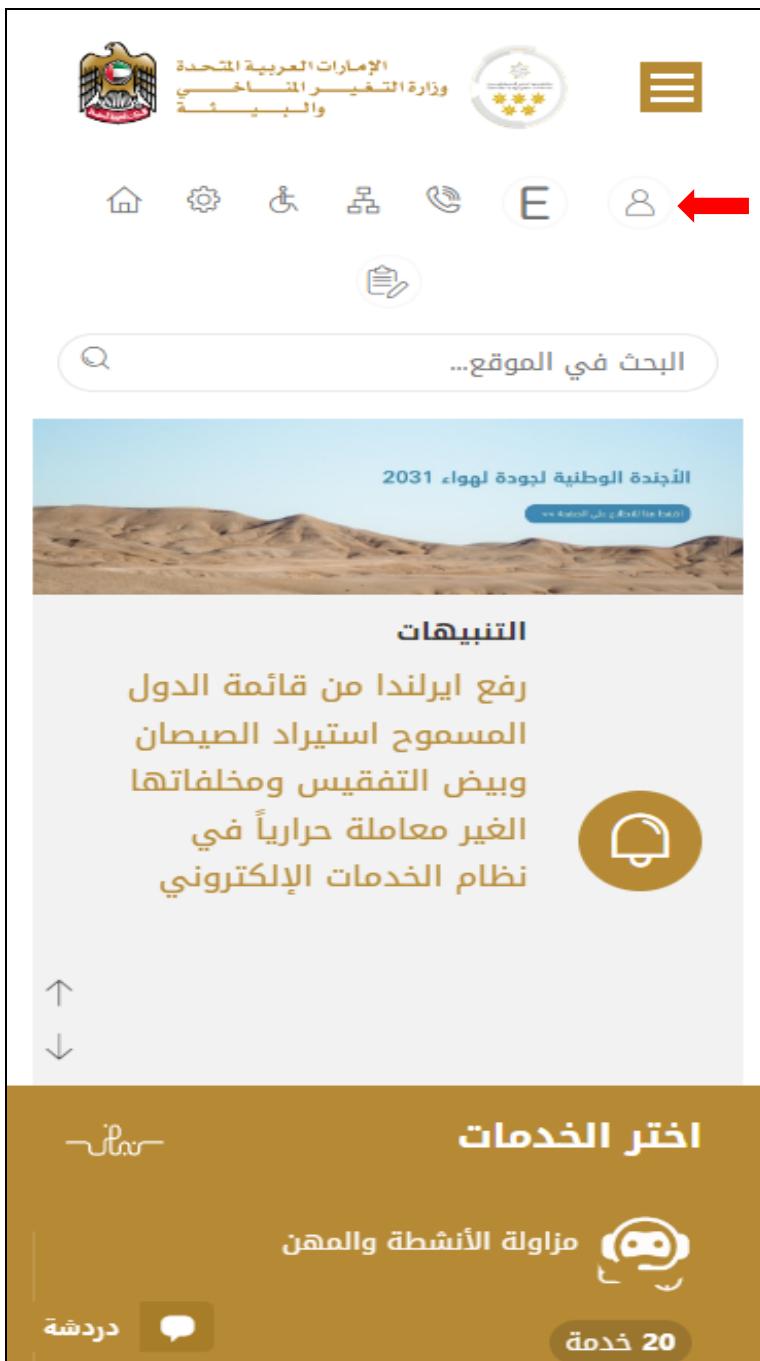
النظرة العامة

منصة الخدمات الرقمية (للاستخدام الإلكتروني) هي واجهة خدمة متكاملة داخلية مع بوابة الوزارة وخارجياً مع الجهات الحكومية الأخرى المعنية. كما يتميز أيضاً بالتواصل المسبق، مثل التنبهات والإشعارات التي تتوقع تلقائياً خطوات أو الخدمات التي يحتاجها المتعاملون دون تلقي تعبيتهم لطلبات مسبقة. علاوة على ذلك، سيتضمن قاعدة بيانات شاملة للمتعاملين وتاريخ الخدمة لتسهيل تطبيق الخدمة وتقديمها. المنصة سهلة الاستخدام للغاية ويمكن الوصول إليها باللغتين العربية والإنجليزية. وهي مصممة لتحسين تجربة المتعاملين وتعزيز سعادتهم.

البدء

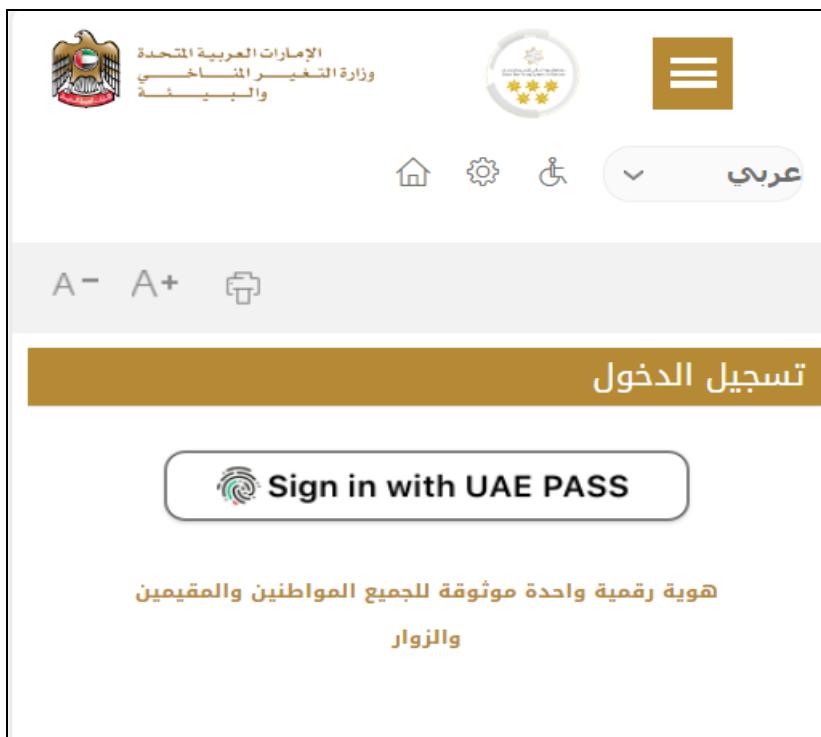
تسجيل الدخول إلى موقع وزارة التغير المناخي والبيئة:
تحتاج أولاً إلى تسجيل الدخول إلى موقع وزارة التغير المناخي والبيئة.

- 1 افتح المتصفح ثم انتقل إلى موقع الوزارة <https://eservices.moccae.gov.ae/Account/UserLogin.aspx>
- 2 اضغط على أيقونة تسجيل الدخول

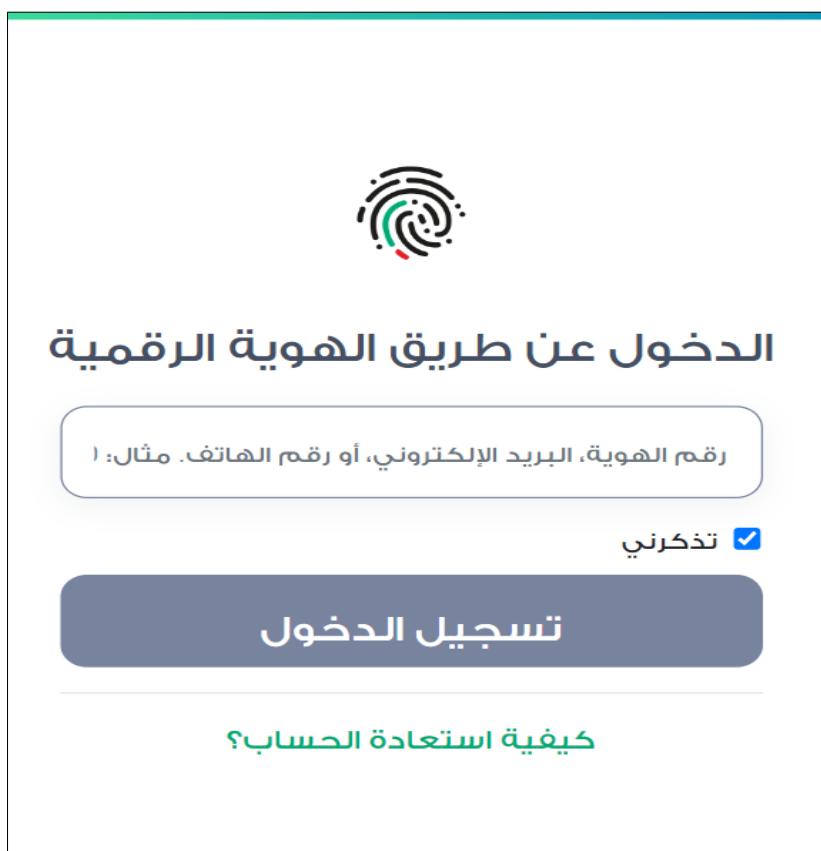


الشكل 1 - الصفحة الرئيسية لموقع الوزارة

-1 اضغط على أيقونة تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



-2 ادخل رقم الهوية او رقم الموبايل او البريد الالكتروني المسجل بنظام الهوية الرقمية UAE Pass



الشكل 2 - صفحة تسجيل الدخول

- 3 س يتم تسجيل دخولك بنجاح وبعد اختيار الحساب الذي تود الدخول إليه سيقوم النظام بتوجيهك إلى صفحة استطلاع الرأي بوابة الوزارة

الهوية الرقمية - ربط حسابك بوزارة التغير المناخي والبيئة

تسجيل الدخول الشخصي

Test 1

Test 2

تسجيل الدخول كمندوب عن شركة

ربط حساب شركة

Test 3

Test 4



الشكل 3 - صفحة استطلاع الوزارة

عرض / تحديث ملف تعريف العميل



- 1 اضغط على اسم زر الخيارات يمين بأعلى الصفحة
- 2 اضغط على تعديل بيانات الملف الشخصي



الشكل 4 - تحديث ملف تعريف الحساب

-3 س يتم توجيهك إلى صفحة "تعديل البيانات" لتعديل تفاصيل الحساب .

The screenshot shows the 'Digital Services' mobile application interface. At the top, there is a header with the UAE coat of arms, the text 'الإمارات العربية المتحدة' (United Arab Emirates), 'وزارة التغير المناخي والبيئة' (Ministry of Climate Change and Environment), and a circular seal. On the right side of the header are icons for a menu, Arabic language selection, and a search bar.

Below the header, there are zoom controls (A-, A+, zoom in) and a large blue button labeled 'خدماتي رقمية' (My Digital Services) with a cursor icon pointing at it.

The main content area has a gold-colored header bar with the text 'تعديل البيانات' (Edit Data). Below this, there are several input fields:

- النوع المختار** (Selected Type): 'شركة' (Company)
- رقم المتعامل** (Customer Number): 'CP-'
- بيانات الحساب الإلكتروني** (Electronic Account Data): 'البريد الإلكتروني' (Email Address) field containing 'e@e.com'.
- تأكيد البريد الإلكتروني** (Verify Email Address): A text input field with an 'i' icon and a microphone icon.
- تفعيل خاصية التحقق المزدوج** (Enable Two-Factor Authentication): A checkbox labeled 'تفاصيل الشركة' (Company Details).
- نوع الشركة *** (Type of Company *): A dropdown menu labeled 'شركة موردة للوزارة' (Supplier to the Ministry).

At the bottom left is a brown button labeled 'دردشة' (Chat) with a speech bubble icon. At the bottom right is a blue button labeled 'الاستمرار' (Continue).

الشكل 5 - تغيير بيانات الحساب الشخصي

-4 يمكنك تعديل التفاصيل التالية:

- بيانات الحساب الإلكتروني
- تفاصيل الحساب
- بيانات موقع الجغرافي
- بيانات الاتصال بما في ذلك رقم الاتصال الأساسي والبريد الإلكتروني وتفاصيل العنوان

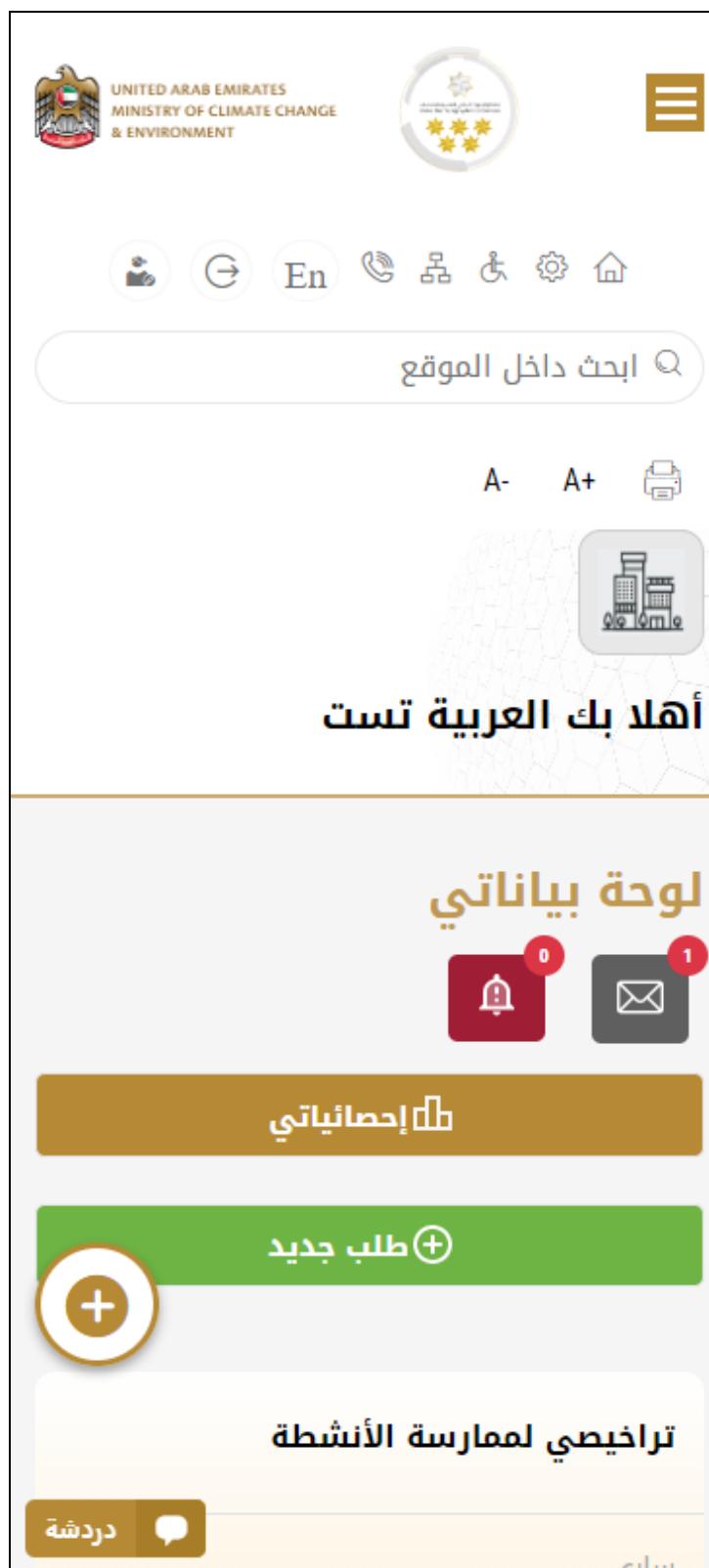
تشغيل خدمات "Go Digital"

يمكن الوصول إلى منصة الخدمات الرقمية داخلياً من الصفحة الرئيسية لوزارة التغير المناخي والبيئة من خلال النقر على أيقونة Go Digital خدماتي رقمية



"Go Digital" - أيقونة الشكل 6

سيتم بعد ذلك عرض لوحة تحكم المستخدم



الشكل ٧ - لوحة التحكم الخاصة

تغيير لغة الواجهة

"Go Digital" هي منصة ثنائية اللغة. يمكن عرضها باللغتين العربية والإنجليزية

للتبديل إلى لغة الواجهة الأخرى، انقر فوق رمز اللغة في الزاوية اليمنى العليا من الشاشة الرئيسية



لوحة تحكم المستخدم

تعرض لوحة تحكم المستخدم "Go Digital" المعلومات المتعلقة بطلبات العميل وتراخيصه، وتسمح للمستخدم بإنشاء طلب جديد واتخاذ الإجراءات.

تعرض لوحة التحكم الأزرار التالية:

إخطار العميل بأي رسائل تتعلق بطلبه لاتخاذ الإجراءات المناسبة	
إخطار العميل بأي إشعارات تتعلق بالطلبات والشهادات الحالية لاتخاذ الإجراءات المناسبة	
عرض إحصائيات حول طلبات العميل	
لبدء طلب جديد	

الجدول 7 - أزرار لوحة التحكم

تعرض لوحة التحكم أيضًا المعلومات المتعلقة بتراخيص المتعامل وشهادات التسجيل والاعتماد وأرصدة المواد والسياسات في أربع فئات (انظر الشكل أدناه). انقر فوق سهم التوسيع في كل بطاقة خدمة لعرض مزيد من التفاصيل حول فئة الخدمة المحددة.



الشكل 8 - فئات الخدمات الرقمية /لوحة التحكم

يسرد القسم الأخير من لوحة التحكم جميع طلبات المتعامل بالإضافة إلى حالتهم الحالية

طلباتي

أدخل رقم الطلب

▼

الكل

▼

5

بحث
🔍

عرض 3 من 10 طلب

بيانات
الحالة

رقم الطلب APH-07012023-2219964#

Saturday, January 7, 2023

اعتماد مسلح خارج الدولة-إصدار

متوقف على مراجعة خدمة المتعاملين

+

عرض / إرسال الرسالة

عرض

رقم الطلب APH-07012023-2219961#

Saturday, January 7, 2023

اعتماد أعلاه وآخذة جهانية للاستيراد-إصدار

دردشة
💬

الشكل 9 - قائمة طلبات العميل

استخدام خدمات "Go Digital"

نظرة عامة على الخدمات الرقمية

توفر بوابة "Go Digital" خدمات رقمية للمتعاملين لإتمام معاملاتهم المطلوبة مع الوزارة. يتم تصنيف الخدمات الرقمية المقدمة إلى فئات رئيسية، وتتضمن كل فئة عدداً من الخدمات.

بدء طلب جديد

- لطلب خدمة رقمية جديدة، اضغط على زر طلب جديد، على لوحة القيادة. وسيتم عرض الشاشة التالية:



الشكل 10 - طلب خدمة جديدة

-2 اختر الخدمة المطلوبة عن طريق أحد الاختيارات الآتية:

- تحديد الخدمة المطلوبة من القائمة المنسدلة لعرض بطاقة الخدمة المطلوبة، أو
- تحديد فئة الخدمة، ثم فئة الخدمة الفرعية لعرض كافة الخدمات المتاحة للفئة المختارة.

تعرض كل بطاقة خدمة الفئة المندرجة تحتها واسم الخدمة، بالإضافة إلى الوقت اللازم لإكمال الطلب.



الشكل 11 - بطاقة الخدمة

-3 انقر فوق **أزيد** ابدأ، لبدء طلب الخدمة المحددة

يمكنك النقر فوق **حفظ المسودة** حفظ كمسودة في أي خطوة لحفظ جميع معلومات الطلب، مع قابلية عرض البيانات التي أدخلتها لعرضها أو تحريرها لاحقاً.

ستوجهك الأقسام التالية في استخدام الخدمات الرقمية المتاحة. سيصف كل قسم الخدمة، وسرد شروط وأحكام الخدمة، وسيقوم بإرشادك لإنشاء طلب الخدمة وما يمكن توقعه عند اكتمال الخدمة.

كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية

بمجرد إكمال تعينك نموذج طلب الخدمة، في صفحة مراجعة الطلب وبعد تأكيد "أوافق على الشروط والأحكام"، انقر على "دفع الآن **دفع الآن**". سيتم توجيهك بعد ذلك إلى بوابة الدفع.

-1 حدد طريقة الدفع (بطاقة - حوالات بنكية) ثم أضغط احسب السعر



الشكل 12 - بوابة الدفع

-2 سيتم احتساب تفاصيل الرسوم وعرضها. انقر تأكيد عملية الدفع

▼ Change Language

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF CLIMATE CHANGE & ENVIRONMENT
الإمارات العربية المتحدة
وزارة التغير المناخي والبيئة

وزارة التغير المناخي والبيئة

الوقت المتبقى للجلسة: 00:06:20

تأكيد
طريقة الدفع

المجموع مع ضريبة المضافة	الكمية	مبلغ الضريبة (د.أ)	القيمة	وصف الرسم
د.أ.	1	د.أ 0.00	د.أ	اسم الخدمة المطلوبة
		المجموع		

رسوم الطلب

المجموع مع ضريبة القيمة المضافة	مبلغ الضريبة (د.أ)	القيمة	وصف الرسم
د.أ :	د.أ :	د.أ :	رسوم دفع بالبطاقة
		المجموع	

درهم
مجموع الضريبة

درهم
المبلغ الإجمالي

تأكيد عميلة الدفع

تغيير آلية الدفع

إلغاء العملية

الشكل 13 - تفاصيل رسوم الخدمة

16

صفحة

.3. أدخل بيانات بطاقة الائتمانية ثم اضغط على ادفع الان

وزارة التغير المناخي والبيئة
المبلغ الإجمالي: 503.57 درهم
الوقت المتبقى للجلسة: 00:02:49





اسم صاحب البطاقة	<input type="text" value="اسم صاحب البطاقة"/>
رقم البطاقة	<input type="text" value="XXXX XXXX XXXX XXXX"/>
الشهر	الشهر
السنة	السنة
CVV	CVV
<input type="checkbox"/> اوافق على الشروط والأحكام	
إدفع الان	
تغير آلة الدفع	
إلغاء العملية	

الشكل 14 - تفاصيل بطاقة الائتمان

4. بمجرد إتمام الدفع ونجاحه، ستتلقى رسالة تأكيد، وستتحول حالة طلب الخدمة إلى قيد المراجعة

تم الدفع بنجاح

مدفوع	:	حالة الدفع	
PM 12:52:54 20/05/2023	:	التاريخ والوقت	
	:	الرقم المرجعي للدفع	
	:	رقم إيصال الدفع	
..... درهم	:	إجمالي المبلغ المدفوع	
١٠٠٧٧ درهم	:	رسوم الدرهم الإلكتروني	
بطاقة غير الدرهم الإلكتروني	:	طريقة الدفع	
الكمية	المبلغ المدفوع	رمز الخدمة	اسم الخدمة
1	المبلغ الكلي المدفوع	الرمز المالي للخدمة	سيكون اسم الخدمة التي اكتمل دفعها ظاهراً هنا

استمرار

الشكل 15 - تأكيد الدفع

استرجاع طلب الخدمة

يمكنك استرجاع بيانات طلب تم إنشاؤه مسبقاً لمراجعة معلومات الطلب فقط أو لاتخاذزيد من الإجراءات.

- 1 من لوحة التحكم أدخل بيانات البحث برقم الطلب. يمكنك أيضاً تحديد حالة الطلب للحد من نتائج البحث.

أو يمكنك تحديد موقع الطلب مباشرة في قائمة الطلبات.

The screenshot shows the 'My Requests' section of the digital service portal. At the top, there's a search bar with the placeholder 'أدخل رقم الطلب' (Enter request number) and a dropdown menu set to 'الكل' (All). Below that is another dropdown set to '5'. A large orange 'بحث' (Search) button is centered. Below the search area, it says 'عرض 3 من 1390 طلب' (Displaying 3 of 1390 requests). There are two tabs at the top of the list: 'الحالة' (Status) and 'بيانات الطلب' (Request details), with 'الحالة' currently selected. Two requests are listed:

- رقم الطلب # APH-07012023-2219961** - Saturday, January 7, 2023. Status: متوقف على الدفع (Pending payment). Actions: إلغاء (Cancel), عرض (View), إنشاء (Create), and أدفع الآن (Pay now).
- رقم الطلب # APH-07012023-2219956** - Saturday, January 7, 2023. Status: دردشة (Conversation). Actions: دردشة (Start conversation).

الشكل 16 – حدد الطلب للمراجعة

-2 يمكن اتخاذ أي من الإجراءات التالية بشأن الطلب المحدد:

وصف	الزر
لإلغاء وحذف الطلب سواء تم حفظه كمسودة أو دفع معلم	إلغاء
للدفع مقابل طلب تم إنشاؤه مسبقاً ولكنك اخترت دفع الرسوم في وقت لاحق باستخدام خيار الدفع لاحقاً	ادفع الآن
لعرض تفاصيل الطلب	عرض
لتواصل مباشرة مع موظف وزارة التغير المناخي والبيئة عن طريق إرسال واستقبال الرسائل المتعلقة بطلبك	عرض / إرسال الرسائل
لعرض إيصال دفع الطلب إذا كان قد تم دفعه بالفعل	معاينة إيصال الدفع

الجدول 2 - إجراءات طلب الخدمة

تقديم اصدار تصریح عبور حیوانات

عرض بطاقة الخدمة

للتقدم بطلب للحصول على اصدار تصریح عبور حیوانات:

- 1 من لوحة التحكم اضغط على طلب جديد ثم اختر اصدار تصریح عبور حیوانات . ومن ثم اضغط على بدء طلب جديد.



الشكل 18 - دليل الخدمة

- 1 حدد اسم الخدمة من القائمة المنسدلة، أو انقر بدلاً من ذلك على الفتنة، وحدد علامة التبويب المناسبة، ثم حدد بطاقة الخدمة.
- 2 انقر فوق ابدأ **ابدا** . سيتم توجيهك إلى نموذج طلب الخدمة
- 3 سيتم عرض بيانات اول خطوة لتقديم الطلب، وهي "معلومات مقدم الطلب".
- 4 أضف بيانات مقدم الطلب عن طريق:
 - a. اختيار اسم مقدم الطلب من القائمة إن وجد
 - أو
 - b. انقر فوق إضافة مقدم الطلب لإضافة اسم مقدم الطلب باستخدام رقم هوية الإمارتية، ثم انقر فوق بحث.

طلب تصريح عبر حيوانات

معلومات مقدم الطلب

* اسم مقدم الطلب

مقدم جديد تعديل مقدم الطلب

التالي

اتصل بنا
3050 800

مراكز خدمة المتعاملين

الدردشة الإلكترونية

الشكل 19 - حدد اسم مقدم الطلب

-5 إذا لزم الأمر، يمكنك تغيير رقم الهاتف المحمول لمقدم الطلب ومعرف البريد الإلكتروني حيث سيتلقى مقدم الطلب جميع الرسائل المتعلقة بالمعاملة.

طلب تصريح عبر حيوانات

معلومات مقدم الطلب

***اسم مقدم الطلب**

إلغاء الإضافة

بطاقة الهوية جواز السفر

***رقم بطاقة الهوية**

XXXX-XXXXXX-X-784 صيغة رقم الهوية

تحقق من الهوية

***الاسم**

***رقم الهاتف المتحرك**

 مثال:

البريد الإلكتروني

الدردشة الإلكترونية



الشكل 20 - صفحة معلومات مقدم الطلب

6- انقر فوق "التالي" وابداً بإكمال بيانات الخدمة.

طلب تصريح عبور حيوانات

بيانات الرخصة

رقم الرخصة
DXB-AWD-04-1819803

نوع الترخيص
ترخيص مزاولة نشاط حيواني

آخر إصدار
05/10/2021

تاريخ الإنتهاء
2/23/2023

بيانات المستورد

*** بلد المصدر**

*** البلد المستورد**

*** ميناء الدخول**

الميناء الذي سيتم من خلاله دخول الإرسالية
+ تارikh الوصول المتوقع
mm/dd/yyyy

*** العنوان**

الدردشة الإلكترونية

بيانات الشحنة

*** نوع الحيوان**

*** السلالة**

*** بلد المنشأ**

البلد الذي تواجدت به الحيوانات خلال الستة أشهر الأخيرة قبل التصدير

ملاحظات

إضافة

تفاصيل الشحنة

يرجى اضافة عنصر واحد على الاقل

التالي **السابق**

الدردشة الإلكترونية

- 7 اضغط على التالي وقم تحميل المرفقات المطلوبة ان وجدت

مرفقات الخدمة

* إذن الاستيراد من الدولة المستوردة *

تحميل ملف

شهادة الفحص المخبري الصادرة عن مختبر معتمد من السلطات المختصة في دولة التصدير في حال ورود الارساله من دولة تتطلب إجراءات فحص مخبري في بلد المنشأ أو تضمن النتائج في الشهادة الصحية *

تحميل ملف

شهادة صحية من الدولة المصدرة

تحميل ملف

وثيقة التحصين

تحميل ملف

التالي

السابق

-8 ثم اضغط على التالي لمراجعة الطلب

مراجعة بيانات الطلب

<p>بيانات التصدير</p> <p>بلد المصدر إرتريا</p> <p>البلد المستورد أوزبكستان</p> <p>ميناء الدخول مطار الشارقة الدولي</p> <p>تاريخ الوصول المتوقع</p> <p>المسار بيسب</p>	<p>إسم ممثل المستورد</p> <p>ميناء المغادرة</p> <p>مطار آل مكتوم</p>
--	---

تفاصيل الشحنة

نوع الحيوان	السلالة	بلد المنشأ
حيوانات للتربيبة	الأبقار	إرتريا

الموافقة على الشروط والأحكام *

التالي السابق

-9 للدفع اضغط على ادفع الرسوم

بيانات الطلب

رقم الطلب
APH-07012023-2220380

وضع الطلب
متوقف على الدفع

الشركة
العربية تست undefined

مقدم الطلب
CP-201310-15930

تفاصيل الشحنة

نوع الحيوان	السلالة	بلد المنشأ
▼		

الرسوم (بالدرهم)

البند	الكمية	اجمالي
1	300	300
		اجمالي

*** الموافقة على الشروط والأحكام**

ادفع لاحقاً **ادفع الرسوم** **السابق**

- 10- حدد مربع أوافق على الشروط والأحكام. يمكنك الدفع مقابل الخدمة على الفور أو في وقت لاحق.
- a. لدفع رسوم الخدمة لاحقاً، انقر فوق الدفع لاحقاً **دفع لاحقاً**، ثم سيتم حفظ طلبك في لوحة التحكم في انتظار معالجة الدفع.

b. انقر فوق ادفع الآن لدفع رسوم الخدمة على الفور [اطلع على كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية](#).
كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية

11- بمجرد إتمام الدفع بإمكانك أخذ الإرسالية إلى أي من المراكز المقدمة للخدمة ليتمكن الموظف المختص في الوزارة من الفحص ومعاينة بيانات الطلب.

ويختار الاجراء المناسب للطلب. يمكن أن تكون إما:

- منتهي: الطلب مكتمل وتم اصدار الشهادة النهائية

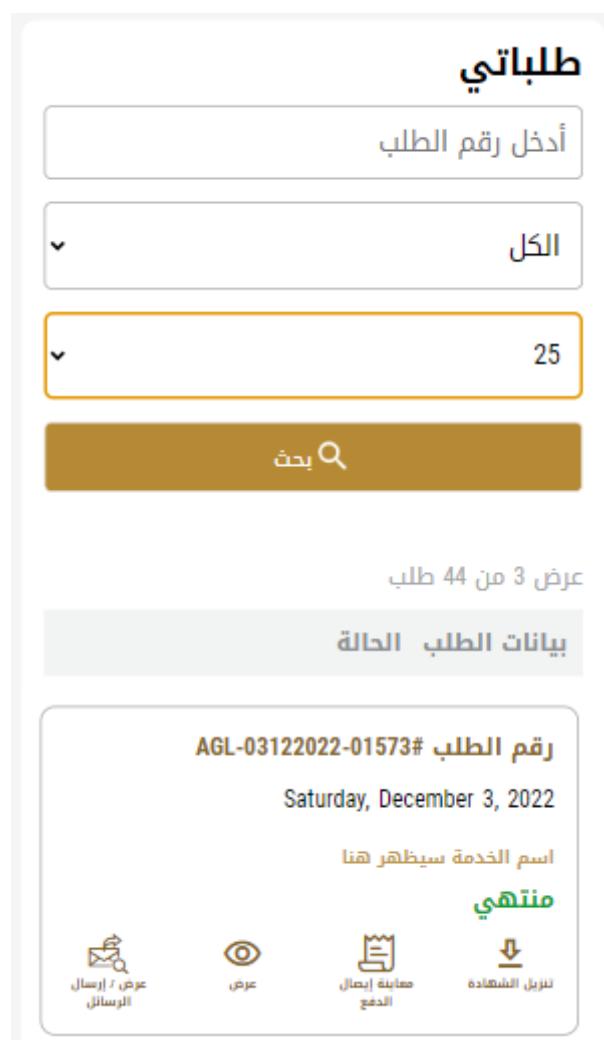
- مرفوض: لم يتم الموافقة على الطلب وسيتم إخبارك بأسباب الرفض

- معاد: سيتم إرجاع الطلب، وسيتم إخبارك بأسباب الإرجاع للتصحيح ما زلت بحاجة إلى إعادة إرسال الطلب لاتخاذ القرار النهائي

12- بمجرد الموافقة على طلبك، ستتغير حالة الطلب إلى منتهي. يمكنك بعد ذلك عرض شهادتك أو تنزيلها.

[!\[\]\(ba6ba954e46cf978c7cb2eb8a8df1225_img.jpg\) لتنزيل شهادتك أو لعرض الطلب.](#)

13- حدد موقع الطلب المكتمل ثم انقر فوق



الشكل 23 - تنزيل الشهادة أو عرضها